

Werke - übersetzt**deutsch***Prosa: Belletristik*

1970 - 1979

Der Stuhl (deutsch [1995] : Sarita Brandt; Original: Cadeira [1978]) 198.0003

1980 - 1989

Hoffnung im Alentejo (deutsch [1987] : Rainer & Rosi Bettermann; Original: Levantado do chão [1980]) 198.1800

Das Memorial (deutsch [1986] : Andreas Klotsch; Original: Memorial do Convento [1982]) 198.0001

Das Memorial (deutsch [1986] : Andreas Klotsch; Original: Memorial do Convento [1982]) 198.1821

Vergeltung (deutsch [1995] : Andreas Klotsch; Original: Desforra [1984]) 198.0003

Zentaur (deutsch [1995] : Sarita Brandt; Original: Centauro [1984]) 198.0003

Dinge (deutsch [1995] : Andreas Klotsch; Original: Coisas [1984]) 198.0003

Rückfluss (deutsch [1995] : Sarita Brandt; Original: Refluxo [1984]) 198.0003

Embargo (deutsch [1995] : Andreas Klotsch; Original: Embargo [1984]) 198.0003

Das Todesjahr des Ricardo Reis (deutsch [1988] : Rainer Bettermann; Original: O ano da morte de Ricardo Reis [1984]) 198.1841

Das steinerne Floss (deutsch [1990] : Andreas Klotsch; Original: A jaganda de pedra [1986]) 198.1861

Die Geschichte von der unbekanntem Insel (deutsch [1998] : Ray-Güde Mertin; Original: O conto da ilha desconhecida [1988]) 198.1881

Geschichte der Belagerung von Lissabon (deutsch [1992] : Andreas Klotsch; Original: Historia do cerco de Lisboa [1989]) 198.1891

1990 - 1999

Das Evangelium nach Jesus Christus (deutsch [1993] : Andreas Klotsch; Original: O evangelho segundo Jesus Cristo [1991]) 198.1931

Die Stadt der Blinden (deutsch [1997] : Ray-Güde Mertin; Original: Ensaio sobre a cegueira [1995]) 198.1951

Alle Namen (deutsch [1999] : Ray-Güde Merlin; Original: Todos os nomes [1997]) 198.1971

2000 - 2009

Das Zentrum (deutsch [2002] : Marianne Gareis; Original: A caverna [2000]) 198.2003

Der Doppelgänger (deutsch [2004] : Marianne Gareis; Original: O homem duplicado [2002]) 198.2021

Die Stadt der Sehenden (deutsch [2006] : Marianne Gareis; Original: Ensaio sobre a lucidez [2004]) 198.2041

Eine Zeit ohne Tod (deutsch [2007] : Marianne Gareis; Original: As Intermitências da Morte [2005]) 198.2051

Prosa: Sachprosa

1970 - 1979

Handbuch der Malerei und Kalligraphie (deutsch [1990] : ; Original: Manual de pintura e caligrafia [1977])

1980 - 1989

Die portugiesische Reise (deutsch [2003] : Karin & Nicolai Scheder-Schreiner; Original: Viagem a Portugal [1981]) 198.1810

2000 - 2009

Kleine Erinnerungen (deutsch [2009] : Marianne Gareis; Original: As pequenas memórias [2006]) 198.2061

englisch*Prosa: Belletristik*

1970 - 1979

Quasi Objects (englisch: ; Original: Cadeira [1978])

1980 - 1989

Baltasar and Blimunda (englisch: ; Original: Memorial do Convento [1982])

The Year of the Death of Ricardo Reis (englisch: ; Original: O ano da morte de Ricardo Reis [1984])

The Stone Raft (englisch: Giovanni Pontiero; Original: A jaganda de pedra [1986])

The tale of the unknown island (englisch: ; Original: O conto da ilha desconhecida [1988])

The History of the Siege of Lisbon (englisch: ; Original: Historia do cerco de Lisboa [1989])

1990 - 1999

The Gospel According to Jesus Christ (englisch: ; Original: O evangelho segundo Jesus Cristo [1991])

Blindness: a novel (englisch: Giovanni Pontier; Original: Ensaio sobre a cegueira [1995])

All the Names (englisch: Margaret Jull Costa; Original: Todos os nomes [1997])

Prosa: Sachprosa

1970 - 1979

Manual Painting and Calligraphy (englisch: ; Original: Manualde pintura e caligrafia [1977])

1980 - 1989

Journey to Portugal. In Pursuit of Portugal's History and Culture, 2001 (englisch: Amanda Hopkinson & Nick Caistor; Original: Viagem a Portugal [1981])